



SUNARI

LED SOLAR LAMP



BG: РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА - LED ПРОЖЕКТОР PROXIM+ FOREVER LIGHT
CZ: UŽIVATELSKÝ MANUÁL - LED ZÁŘIČ PROXIM+ FOREVER LIGHT
DE: BENUTZERHANDBUCH - LED STRAHLER PROXIM+ FOREVER LIGHT
EE: KASUTUSJUHEND - LED PROŽEKTOR PROXIM+ FOREVER LIGHT
EN: USER MANUAL - LED FLOODLIGHT PROXIM+ FOREVER LIGHT
ES: MANUAL DE USUARIO - PROYECTOR LED PROXIM+ FOREVER LIGHT
FI: OHJEKIRJA - LED VALONHEITIN PROXIM+ FOREVER LIGHT
FR: MANUEL DE L'UTILISATEUR - PROJECTEUR LED PROXIM+ FOREVER LIGHT
GR: ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ - ΠΡΟΒΟΛΕΑΣ LED PROXIM+ FOREVER LIGHT
HR: KORISNIČKI PRIRUČNIK - LED REFLEKTOR PROXIM+ FOREVER LIGHT
HU: HASZNÁLATI UTASÍTÁS - LED REFLEKTOR PROXIM+ FOREVER LIGHT
IT: MANUEL D'USO - FARO LED PROXIM+ FOREVER LIGHT
LT: VARTOTOJO VADOVAS - LED PROŽEKTORIUS PROXIM+ FOREVER LIGHT

LV: LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA - LED PROŽEKTORS PROXIM+ FOREVER LIGHT
NL: HANDLEIDING - LED-SCHIJNWERPER PROXIM+ FOREVER LIGHT
NO: BRUKERMANUAL - LED FLOMLYS PROXIM+ FOREVER LIGHT
PL: INSTRUKCJA OBSŁUGI - NAŚWIETLACZ LED PROXIM+ FOREVER LIGHT
PT: MANUAL DO USUÁRIO - PROJECTOR LED PROXIM+ FOREVER LIGHT
RO: MANUAL DE UTILIZARE - PROIECTOR LED PROXIM+ FOREVER LIGHT
SE: ANVÄNDARMANUAL - LED STRÅLKASTARE PROXIM+ FOREVER LIGHT
SK: POUŽIVATEĽSKÁ PRÍRUČKA - LED REFLEKTOR PROXIM+ FOREVER LIGHT
SL: NAVODILA ZA UPORABO - LED ŽIARIČ PROXIM+ FOREVER LIGHT
SR: УПУТСТВО ЗА КОРИШЋЕЊЕ - LED РЕФЛЕКТОР PROXIM+ FOREVER LIGHT
UA: ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА - СВІТЛОДІЮДНИЙ ПРОЖЕКТОР PROXIM+ FOREVER LIGHT

EN USER'S GUIDE

Thank you for choosing our product. We believe that its use will be a pleasure for you. Please read the operating instructions carefully before using the product, and in particular the instructions for safe use. Please keep these operating instructions for future reference while using the product.

01. Safety of use:

- Install the device in a well-sunlit place for proper operation.
- Keep the device away from fire. Do not submerge in water!
- Children should not play with the device.
- Do not disassemble the device. Do not repair a damaged product yourself. Any traces of modification, disassembly of the device result in loss of warranty!
- The lighting elements are non-replaceable.
- The battery should be replaced by a qualified service. Improper replacement of the battery may cause the product to malfunction or fail.

02. Device installation and operation settings:

IMPORTANT: The battery should be fully charged before first use. Several charge and discharge cycles may be required to reach full battery capacity. Avoid over-discharging the battery. This may damage or shorten the life of the battery.

1. Connect all parts together as shown in the drawing. Insert the device into the ground with the solar panel pointing up.
2. Make sure to place the device in well sunlit place, so that the solar panel receives sufficient amount of sunlight during the day to charge up the batteries.
3. To turn on the device, pull out the upper cover of the lamp (with the solar panel) and switch the button located next to the bulb to the ON position. Slide to the OFF position to turn off the device.
4. Gently remove the protective film from the solar panel.

03. Dusk sensor

The device has a built-in dusk sensor that controls the operation of the lamp. When the sunlight intensity exceeds 100 lux, the solar panel will charge the battery of the lamp. When night falls or the light intensity drops below 100 lux, the lamp will turn on automatically.

04. Troubleshooting

The light will not turn on.	Make sure the battery have been fully charged in direct sunlight for 8 hours. Make sure that the solar panel face is facing south so that it receives direct sunlight for most of the day for optimal battery charging. Check that the solar panel is not near a light source such as street lamp. Make sure that the ON/OFF switch is in the ON position. The battery may need to be replaced.
The light turns on during the day.	The device is in a dark or shaded place. Reposition the device.
Light quickly flashes on and off and/ or light is not as bright as usual.	Battery charge may be low. Turn off the device and charge the battery for 8 hours, making sure the solar panel is exposed to direct sunlight. The battery may need to be replaced.

05. Maintenance and cleaning

Keep the device out of the reach of children. Avoid very high temperatures; they may shorten the life of the device's electronic components or melt plastic parts. Keep the solar panel clean. Dirt and dust on the panel reduce the battery charging efficiency – this can lead to a shortened battery life and device failure. Use only a dry and soft cloth to clean the device. Do not use agents with a high concentration of acid or alkali.

06. Specification

Battery: 3,7V 500mAh/1,85Wh
Weight: 256g
IP protection: IP44
Solar panel: 5V, 80mA
Light color: 3000k


Proper disposal of used equipment

The device is marked with a crossed-out wheel bin symbol, in accordance with European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (Waste from Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Products marked with this symbol should not be disposed of or thrown away with other household waste after their life cycle ends. The user is obliged to dispose of used electrical and electronic equipment by delivering it to a designated point where such hazardous waste is recycled. Collecting this type of waste in designated places and the proper process of its recycling contribute to the protection of natural resources. Correct recycling of used electrical and electronic equipment has a beneficial effect on human health and the environment. In order to obtain information on where and how to dispose of used electrical and electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the appropriate local authority, waste collection point or the point of sale where the equipment was purchased.


Proper disposal of used battery

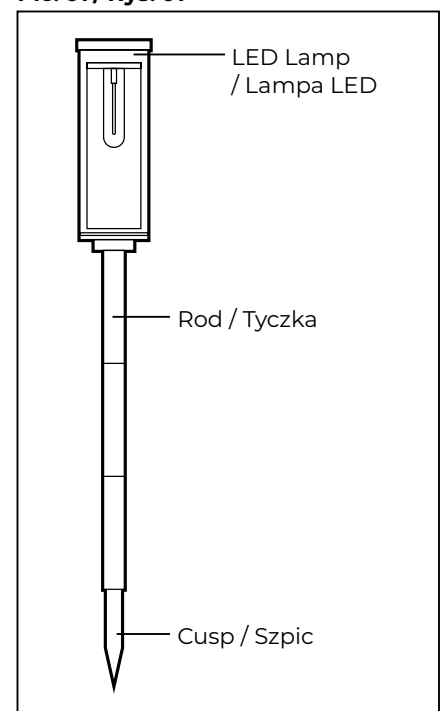
In accordance with EU Directive 2006/66/EC as amended by Directive 2013/56/EU on battery disposal, this product is marked with the symbol of a crossed-out dustbin. The symbol means that the batteries or accumulators used in this product should not be disposed of with normal household waste, but treated in accordance with the directive and local regulations. Batteries must not be disposed of as unsorted municipal waste. Users of batteries and accumulators must use the available collection network for these items, which allows their return, recycling and disposal. Within the EU, the collection and recycling of batteries and accumulators is subject to separate procedures. To find out more about recycling procedures for batteries and accumulators in your area, please contact your city hall, waste management authority or landfill.


Declaration of Conformity with European Union Directives

TelForceOne SA hereby declares that the product is compliant with the basic requirements and other provisions of the Directives of the so-called the „new approach” of the European Union.

Producer:

TelForceOne S.A., ul. Krakowska 119, 50-428 Wrocław, Poland
 Tel: +48 71 7177480, Email: kontakt@foreverlight.pl
 Made in China

Pic. 01 / Rys. 01


PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Dziękujemy za wybór naszego produktu. Wierzmy, że jego użytkowanie będzie dla Państwa przyjemnością. Proszę uważnie zapoznać się z instrukcją obsługi przed rozpoczęciem korzystania z produktu, a w szczególności z instrukcją bezpiecznego użytkowania. Prosimy zachować tę instrukcję obsługi, aby móc korzystać z niej w czasie użytkowania produktu.

01. Bezpieczeństwo użytkownika:

- Warunkiem poprawnego działania urządzenia jest instalacja panelu słonecznego w miejscu dobrze nasłonecznionym.
- Trzymaj urządzenie poza zasięgiem ognia. Nie zanurzaj w wodzie!
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Nie rozkręcaj urządzenia. Nie naprawiaj samodzielnie uszkodzonego produktu. Wszelkie ślady modyfikacji, rozbierania urządzenia skutkują utratą gwarancji!
- Elementy świetlne urządzenia są niewymienne.
- Akumulator powinien być wymieniany przez wykwalifikowany serwis. Nieodpowiednia wymiana akumulatora może spowodować nieprawidłowe funkcjonowanie produktu lub jego awarię.

02. Montaż, instalacja i ustawienia pracy urządzenia:


WAŻNE: Przed pierwszym użyciem akumulator powinien być naładowany do pełna. Dla uzyskania pełnej pojemności

04. Rozwiązywanie problemów

Urządzenie nie włącza się.	Upewnij się, że akumulator był w pełni naładowany w bezpośrednim świetle słonecznym przez 8 godzin. Sprawdź, czy panel solarny jest skierowany na południe, dzięki czemu przez większość dnia otrzymuje bezpośrednie światło słoneczne, co umożliwia optymalne naładowanie baterii. Sprawdź, czy urządzenie nie znajduje się w pobliżu źródła światła, takiego jak latarnia uliczna. Upewnij się, że włącznik ON/OFF jest w pozycji ON. Konieczna może być wymiana akumulatora.
Światło włącza się w trakcie dnia	Urządzenie może być umieszczona w ciemnym lub zacienionym miejscu. Zamontuj lampę w bardziej nasłonecznionym miejscu.
Światło szybko włącza się i wyłącza i/lub światło nie jest tak jasne, jak zwykle.	Poziom naładowania akumulatora może być niski. Wyłącz urządzenie i ładuj akumulator przez 8 godzin, upewniając się, że panel solarny jest wystawiony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Konieczna może być wymiana akumulatora.


Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu

Urządzenie oznaczone jest symbolem przekreślonego kontenera na śmieci, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Waste from Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Produktów oznaczonych tym symbolem po upływie okresu użytkowania nie należy utylizować lub wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek pozbywać się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dostarczając go do wyznaczonego punktu, w którym takie niebezpieczne odpady poddawane są procesowi recyklingu. Gromadzenie tego typu odpadów w wydzielonych miejscach oraz właściwy proces ich odzyskiwania przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych. Prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma korzystny wpływ na zdrowie i otoczenie człowieka. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt.


Prawidłowa utylizacja zużytej baterii

Zgodnie z dyrektywą UE 2006/66/EC ze zmianami zawartymi w Dyrektywie 2013/56/UE o utylizacji akumulatora, produkt ten jest oznaczony symbolem przekreślonego kosza na śmieci. Symbol oznacza, że zastosowane w tym produkcie baterie lub akumulatory nie powinny być wyrzucane razem z normalnymi odpadami z gospodarstw domowych, lecz traktowane zgodnie z dyrektywą miejscowymi przepisami. Niewolno wyrzucać akumulatorów wraz z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Użytkownicy baterii i akumulatorów muszą korzystać z dostępnej sieci odbioru tych elementów, która umożliwia ich zwrot, recykling oraz utylizację. Na terenie UE zbiórka i recykling baterii i akumulatorów podlega osobnym procedurom. Aby dowiedzieć się więcej o istniejących w okolicy procedurach recyklingu baterii i akumulatorów, należy skontaktować się z urzędem miasta, instytucją ds. gospodarki odpadami lub wysypiskiem.

CE Deklaracja zgodności z dyrektywami Unii Europejskiej
Niniejszym TelForceOne SA oświadcza, że produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i pozostałymi postanowieniami Dyrektyw tzw. „nowego podejścia” Unii Europejskiej.

akumulatora konieczne może być wykonanie kilku cykli ładowania i rozładowania. Unikaj nadmiernego rozładowania akumulatora. Może to uszkodzić lub skrócić żywotność akumulatora.

1. Połącz wszystkie części ze sobą zgodnie z rysunkiem. Wbij urządzenie w ziemię szpicem w dół.
2. Upewnij się, że urządzenie jest zamontowane w miejscu w którym w ciągu dnia dociera dużo promieni słonecznych na panel słoneczny znajdujący się na górnej powierzchni urządzenia. Baterie urządzenia są ładowane energią słoneczną w ciągu dnia, która jest wykorzystywana w nocy do zasilania diod LED.
3. Aby włączyć urządzenie wyciągnij górną pokrywę lampy razem z panelem słonecznym i przełącz włącznik, znajdujący się obok żarówki, na pozycję ON. Przesuń na pozycję OFF aby wyłączyć urządzenie.
4. Delikatnie usuń folię zabezpieczającą znajdującą się na panelu słonecznym.

03. Czujnik zmierzchu

Urządzenie posiada wbudowany czujnik zmierzchu, który steruje pracą lampy. Kiedy natężenie światła przekracza wartość 100 luksów panel solarny będzie ładować akumulator lampy. Gdy zapadnie noc lub natężenie światła spadnie poniżej 100 luksów lampa zaświeci się automatycznie.

05. Konserwacja i czyszczenie

Urządzenie przechowuj poza zasięgiem dzieci. Unikaj bardzo wysokich temperatur; mogą one powodować skrócenie żywotności elektronicznych komponentów urządzenia lub stopić części z tworzyw sztucznych. Utrzymuj panel solarny w czystości. Brud i kurz na panelu ograniczają wydajność ładowania akumulatora – może to prowadzić do skrócenia jego żywotności oraz awarii urządzenia. Do czyszczenia urządzenia używaj tylko suchej i miękkiej ściereczki. Nie używaj środków o wysokim stężeniu kwasowym lub zasadowym.

06. Specyfikacja

Akumulator: 3,7V 500mAh/1,85Wh

Waga: 256g

Wodoodporność: IP44

Panel solarny: 5V, 80mA

Barwa światła: 3000k

Producent:

TelForceOne S.A., ul. Krakowska 119, 50-428 Wrocław, Polska
Tel: +48 71 7177480, Email: kontakt@foreverlight.pl
Wyprodukowano w Chinach.


FR
Cet appareil se recycle
À DÉPOSER EN MAGASIN
OU
À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
